

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso



Instruction manuals **Kat. Nr. 42.6001.01**
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Fig. 1

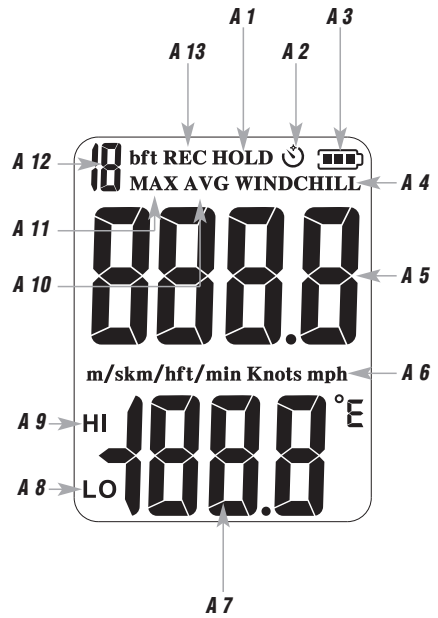


Fig. 2

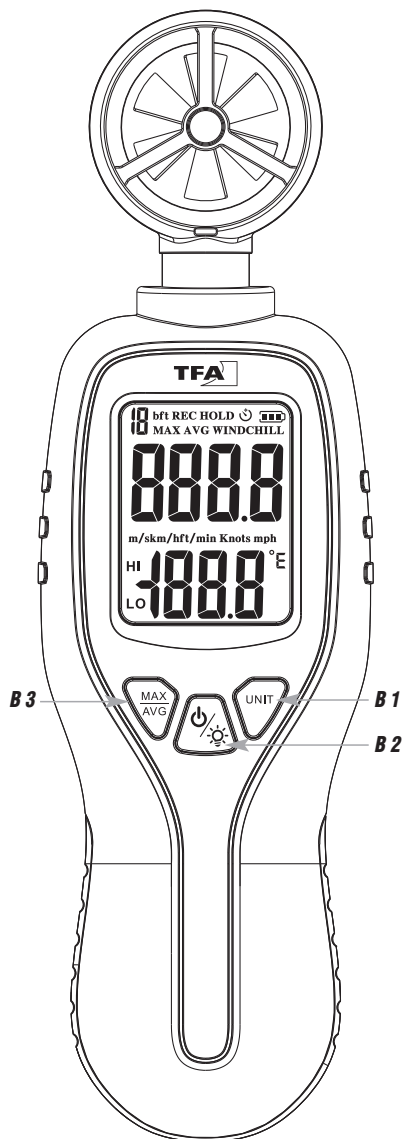
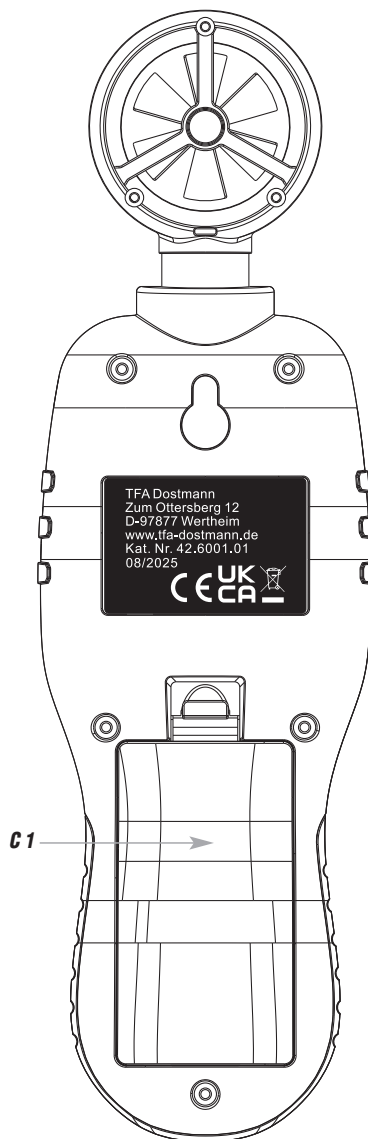


Fig. 3



Windmesser



Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA Dostmann entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

-  **Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.**
- **Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen**
- Verwenden Sie das Gerät nicht anders, als in der Anleitung dargestellt wird.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch. Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!**
- **Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!**

2. Lieferumfang

- Windmesser
- Bedienungsanleitung

3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Ideal zur einfachen Messung der Windgeschwindigkeit (am Arbeitsplatz oder bei verschiedenen Freizeitaktivitäten)
- Maximale, durchschnittliche und aktuelle Windgeschwindigkeit
- Beaufort-Windskala
- Windgeschwindigkeit in m/s, km/h, ft/min, Knoten oder mph
- Anzeige der Temperatur in °C oder °F
- Windchill-Warnung
- Automatische Abschaltfunktion einstellbar
- Messwertspeicher
- Hintergrundbeleuchtung

4. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet.

Windmesser



WARNUNG!
Verletzungsgefahr!

- Halten Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
 - Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
 - Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen.
- Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
 - Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.



ACHTUNG!
Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Vor Feuchtigkeit schützen!

5. Bestandteile

A: Display (Fig. 1):

A 1: HOLD

A 2: Auto-OFF-Symbol

A 3: Batteriesymbol

A 4: WINDCHILL

Windmesser

- A 5:** Windgeschwindigkeit
- A 6:** Einheit der Windgeschwindigkeit
- A 7:** Temperatur
- A 8:** LO (Temperatur)
- A 9:** HI (Temperatur)
- A 10:** AVG (durchschnittliche Windgeschwindigkeit)
- A 11:** MAX (maximale Windgeschwindigkeit)
- A 12:** Windstärke in Beaufort
- A 13:** REC Aufzeichnungsmodus

B: Tasten (Fig. 2):

- B 1:** **UNIT** Taste
- B 2:** **ON/OFF/LIGHT** Taste
- B 3:** **MAX/AVG** Taste

C: Gehäuse (Fig. 3):

- C 1:** Batteriefach

6. Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AA polrichtig ein.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

7. Bedienung

- Um das Gerät einzuschalten, haben Sie zwei Optionen:
- **Option 1:** Die automatische Abschaltfunktion ist aktiviert.
- Drücken Sie kurz die **ON/OFF/LIGHT** Taste, um das Gerät einzuschalten. Alle Segmente werden kurz angezeigt.
- Auf dem Display erscheinen das Auto-OFF-Symbol, das Batteriesymbol, 0.0, die Maßeinheit (Voreinstellung: m/s), die aktuell gemessene Temperatur und 0 bft.
- Das Gerät schaltet sich automatisch nach 10 Minuten aus, wenn keine Tasten gedrückt werden und keine Windgeschwindigkeit gemessen wird.
- **Option 2:** Die automatische Abschaltfunktion ist deaktiviert.
- Drücken und halten Sie die **ON/OFF/LIGHT** Taste für 3 Sekunden, um das Gerät einzuschalten.
- Das Auto-OFF-Symbol wird nicht im Display angezeigt.

Windmesser

- Um das Gerät sofort auszuschalten, drücken und halten Sie die **ON/OFF/LIGHT** Taste für 3 Sekunden.

7.1 Einstellungen**7.1.1 Einstellung der Einheit der Windgeschwindigkeit**

- Drücken Sie kurz die **UNIT** Taste, um zwischen m/s (Voreinstellung), km/h, ft/min, Knoten (Knots), oder mph als Maßeinheit zu wählen.

7.1.2 Einstellung der Temperatureinheit

- Drücken und halten Sie die **UNIT** Taste für 3 Sekunden, um zwischen Celsius (Voreinstellung) und Fahrenheit zu wählen.

7.2 Messung der Windgeschwindigkeit und Temperatur

- Das Gerät zeigt die Umgebungstemperatur in der ausgewählten Maßeinheit an.
- Bei Temperaturen unter 0 °C wird WINDCHILL auf dem Display angezeigt.
- Die Windchill-Warnung warnt vor extremer Kälte. Die Kombination aus niedriger Temperatur und starkem Wind senkt die gefühlte Temperatur und das Risiko für Erfrierungen und Unterkühlung steigt.
- Halten Sie das Gerät in den Wind.
- Die aktuelle Windgeschwindigkeit wird Ihnen in Beaufort und in der ausgewählten Maßeinheit angezeigt.

7.3 HOLD Funktion

- Drücken Sie die **MAX/AVG** Taste im Normalmodus.
- HOLD erscheint auf dem Display.
- Es wird die gemessene Windgeschwindigkeit festgehalten.
- Drücken Sie die **MAX/AVG** Taste dreimal, gelangen Sie in den Normalmodus zurück.

7.4 MAX / AVG Funktion

- Drücken Sie die **MAX/AVG** Taste zweimal im Normalmodus.
- Im Display erscheint MAX. Es wird die höchste Windgeschwindigkeit angezeigt seit dem Einschalten des Gerätes.
- Drücken Sie noch einmal die **MAX/AVG** Taste.

Windmesser



- Im Display erscheint AVG. Es wird die durchschnittliche Windgeschwindigkeit angezeigt seit dem Einschalten des Gerätes.
- **Hinweis:**
Das Gerät berechnet aus den letzten 20 Messungen einen Durchschnittswert. Messfrequenz: alle 0,5 Sekunden.
- Drücken Sie noch einmal die **MAX/AVG** Taste, um in den Normalmodus zurückzukehren.

7.5 Datenaufzeichnung

- Drücken und halten Sie die **MAX/AVG** Taste für 3 Sekunden im Normalmodus, um in den Aufzeichnungsmodus zu gelangen.
- REC erscheint auf dem Display. Der obere Wert zeigt die Anzahl der bereits aufgezeichneten Datensätze an und der untere Wert, wie viele Datensätze noch aufgezeichnet werden können.
- **Hinweis:**
Die Windgeschwindigkeit wird in m/s aufgezeichnet.
- Halten Sie das Gerät in den Wind und drücken Sie die **UNIT** Taste.
- Die Datenaufzeichnung beginnt und REC blinkt im Display.
- Drücken Sie erneut die **UNIT** Taste, um die Aufzeichnung zu beenden. REC bleibt im Display stehen.
- Drücken Sie die **MAX/AVG** Taste, um in den Normalmodus zurückzukehren.

7.5.1 Anzeigen der aufgezeichneten Daten

- Drücken und halten Sie die **MAX/AVG** Taste für 3 Sekunden im Normalmodus, um in den Aufzeichnungsmodus zu gelangen.
- Drücken und halten Sie die **MAX/AVG** Taste erneut für 3 Sekunden und der erste aufgezeichnete Datensatz wird angezeigt. Im oberen Bereich wird die Windgeschwindigkeit angezeigt und im unteren Bereich die Datensatznummer.
- Drücken Sie die **UNIT** Taste, um den nächsten aufgezeichneten Datensatz anzuzeigen.
- Drücken Sie die **MAX/AVG** Taste, um die Datensätze in absteigender Reihenfolge abzurufen. Vor der Datensatznummer erscheint ein –.

Windmesser



- Drücken Sie erneut die **MAX/AVG** Taste, um die Datensätze in aufsteigender Reihenfolge abzurufen. Das – vor der Datensatznummer verschwindet.
- Drücken und halten Sie die **MAX/AVG** Taste für 3 Sekunden, um in den Normalmodus zurückzukehren.

7.5.2 Löschen des Speichers

- Drücken und halten Sie die **MAX/AVG** Taste für 3 Sekunden im Normalmodus, um in den Aufzeichnungsmodus zu gelangen.
- Drücken und halten Sie die **UNIT** Taste für 3 Sekunden.
- CLR erscheint kurz im Display. Alle Datensätze sind gelöscht.
- Drücken Sie die **MAX/AVG** Taste, um in den Normalmodus zurückzukehren.

7.6 Hintergrundbeleuchtung

- Drücken Sie die **ON/OFF/LIGHT** Taste, um die Hintergrundbeleuchtung ein- und auszuschalten.
- Wird die **ON/OFF/LIGHT** Taste nicht erneut gedrückt, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung automatisch nach 2 Minuten aus.

8. Batteriewechsel

- Das Batteriesymbol ist dauerhaft im Display zu sehen.
- Der Ladestatus der Batterien wird durch die Einteilung der Anzeige in drei Segmente ersichtlich.
- Wird nur noch ein Segment angezeigt, wechseln Sie bitte die Batterien.

9. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösungen
Keine Displayanzeige	→ Gerät einschalten mit der ON/OFF/LIGHT Taste → Batterien polrichtig einlegen → Batterien wechseln
Unkorrekte Anzeige	→ Batterien wechseln

Windmesser

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

10. Entsorgung

Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.

**Entsorgung des Elektrogeräts**

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt.

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

**Entsorgung der Batterien**

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schadstoffe sind:

Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

Windmesser**11. Technische Daten****Windgeschwindigkeit**

Messbereich	0,0 ... 30,0 m/s
Auflösung	0,1 m/s
Messwert-Untergrenze	1,5 m/s
Messbereich	0...5860 ft/min
Auflösung	19 ft/min
Messwert-Untergrenze	276 ft/min
Messbereich	0 ... 99 Km/h
Auflösung	0,3 Km/h
Messwert-Untergrenze	5 Km/h
Messbereich	0 ... 65,0 Mph
Auflösung	0,2 Mph
Messwert-Untergrenze	3,1 Mph
Messbereich	0 ... 55,0 Knoten
Auflösung	0,1 Knoten
Messwert-Untergrenze	2,7 Knoten
Genauigkeit	± (0,5 + 5%) m/s

Temperatur

Messbereich	-10°C...+50°C (14°F...122°F)
Genauigkeit	±1°C

Anzeige LL.L und LO	Temperatur < -10°
---------------------	----------------------

Anzeige HH.H und HI	Temperatur > +50°C
---------------------	-----------------------

Abschaltfunktion	10 Minuten
------------------	------------

Spannungsversorgung	2 x 1,5 V AA Batterien (nicht inklusive)
---------------------	--

Größe	63 x 34 x 214 mm
-------	------------------

Gewicht	115 g (nur das Gerät)
---------	--------------------------

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie unter Eingabe der Artikel-Nummer auf unserer Homepage.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

Wind meter

Thank you for choosing this product from TFA Dostmann.

1. Before you use this product

- **Please make sure you read the instruction manual carefully.**
- **The operating instructions are enclosed with the device or can be downloaded at www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals**
- This product should only be used as described within these instructions.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use. We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.
- **Please pay particular attention to the safety notices!**
- **Please keep this instruction manual safe for future reference.**

2. Delivery contents

- Wind sensor
- User manual

3. Range of application and all the benefits of your new instrument at a glance

- Ideal for the simple measurement of wind speed (at work or for leisure)
- Maximum, average and current wind speed
- Beaufort scale
- Wind speed in m/s, km/h, ft/min, Knots or mph
- Temperature °C or °F
- Windchill warning
- Auto switch-off function adjustable
- Measurement memory
- Backlight

4. For your safety

- This product is exclusively intended for the range of application described above.

Wind meter

WARNING!
Risk of injury!

- Keep this device and the batteries out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!**
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Make sure the polarities are correct. Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types. Remove the batteries if the device will not be used for an extended period of time.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.



CAUTION!
Important information on product safety!

- Unauthorised repairs, alterations or changes to the product are prohibited.
- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Protect it from moisture!

5. Elements**A: Display (Fig. 1):**

- A 1:** HOLD
- A 2:** Auto-OFF-symbol
- A 3:** Battery symbol
- A 4:** WINDCHILL
- A 5:** Wind speed
- A 6:** Wind speed unit
- A 7:** Temperature
- A 8:** LO (Temperature)
- A 9:** HI (Temperature)

Wind meter



- A 10:** Average wind speed (AVG)
A 11: Maximum wind speed (MAX)
A 12: Wind speed in Beaufort
A 13: REC recording mode

B: Buttons (Fig. 2):

- B 1:** **UNIT** button
B 2: **ON/OFF/LIGHT** button
B 3: **MAX/AVG** button

C: Housing (Fig. 3):

- C 1:** Battery compartment

6. Getting started

- Open the battery compartment and insert two new AA 1.5 V batteries, polarity as illustrated.
- Close the battery compartment.

7. Operation

- You have two options to switch on the instrument:
- **Option 1:** The automatic off-function is activated.
- Press briefly the **ON/OFF/LIGHT** button to switch on the instrument. All LCD segments will be displayed for a short moment.
- The display shows the auto-OFF symbol, the battery symbol, 0.0, the unit of measurement (default setting: m/s), the currently measured temperature and 0 bft.
- The device switches off automatically after 10 minutes if no buttons are pressed and no wind speed is measured.
- **Option 2:** The automatic off-function is deactivated.
- Hold and press the **ON/OFF/LIGHT** button for 3 seconds to switch on the instrument.
- The auto-OFF symbol is not shown on the display.
- To switch off the device immediately, press and hold the **ON/OFF/LIGHT** button for 3 seconds.

7.1 Settings

7.1.1 Unit of the wind speed setting

- Press briefly the **UNIT** button to change between m/s (default), km/h, ft/min, Knots or Mph as measuring unit.

Wind meter



7.1.2 Temperature unit setting

- Press and hold the **UNIT** button for 3 seconds to change between °C (Celsius) or °F (Fahrenheit) as temperature units.

7.2 Measuring of the wind speed and temperature

- The device displays the ambient temperature in the selected measurement unit.
- At temperatures below 0 °C, WINDCHILL is shown on the display.
- The wind chill warning warns of extreme cold. The combination of low temperatures and strong winds lowers the temperature you feel, increasing the risk of frostbite and hypothermia.
- Hold the device in the wind.
- The current wind speed is indicated in Beaufort and the selected measurement unit.

7.3 HOLD function

- Press the **MAX/AVG** button in normal mode.
- HOLD appears on the display.
- The hold-function for the current wind speed is activated.
- Press the **MAX/AVG** button three times and you will return to normal mode.

7.4 MAX / AVG function

- Press the **MAX/AVG** button twice in normal mode.
- MAX appears on the display. The highest wind speed is displayed since the instrument is switched on.
- Press the **MAX/AVG** button once again.
- AVG appears on the display. The average wind speed is displayed since the instrument is switched on.
- **Note:**
The device calculates an average value from the last 20 measurements. Measuring period: every 0.5 seconds
- Press the **MAX/AVG** button again to return to normal mode.

7.5 Data recording

- Press and hold the **MAX/AVG** button in normal mode for 3 seconds to enter the data recording mode.

Wind meter



- *REC* appears on the display. The upper value shows the number of data records already recorded and the lower value shows how many data records can still be recorded.
- **Note:**
The wind speed is displayed in m/s.
- Hold the device in the wind and press the **UNIT** button.
- Data recording begins and *REC* flashes on the display.
- Press the **UNIT** button again to stop the recording. *REC* remains on the display.
- Press the **MAX/AVG** button to return to normal mode.

7.5.1 Displaying the recorded data

- Press and hold the **MAX/AVG** button in normal mode for 3 seconds to enter the data recording mode.
- Press and hold the **MAX/AVG** button again for 3 seconds and the first recorded data set will be displayed. In the upper section, the wind speed is displayed, and in the lower section, the data record number.
- Press the **UNIT** button to display the next recorded data set.
- Press the **MAX/AVG** button to display the data records in descending order. – appears before the record number.
- Press the **MAX/AVG** button again to display the data records in ascending order. – disappears before the record number.
- Press and hold the **MAX/AVG** button for 3 seconds to return to normal mode.

7.5.2 Clearing the memory

- Press and hold the **MAX/AVG** button in normal mode for 3 seconds to enter the data record mode.
- Press and hold the **UNIT** button for 3 seconds.
- *CLr* appears briefly on the display. All records have been deleted.
- Press the **MAX/AVG** button to return to normal mode.

7.6 Backlight

- Press the **ON/OFF/LIGHT** button to activate or deactivate the backlight.

Wind meter



- If the **ON/OFF/LIGHT** button is not pressed again, the backlight switches off automatically after 2 minutes.

8. Battery replacement

- The battery symbol is permanently shown on the display.
- The charging status of the batteries is shown on the symbol with three segments.
- If only one segment is displayed, please change the batteries.

9. Troubleshooting

Problem	Solution
No display	→ Press the ON/OFF/LIGHT button to switch on the device → Ensure the batteries' polarities are correct → Change the batteries
Incorrect indication	→ Change the batteries

If your device fails to work despite these measures, please contact the retailer where you purchased the product from for advice.

10. Waste disposal

This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.



Disposal of the electrical device

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

This product must not be disposed of in ordinary household waste.

Wind meter

As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!

**Disposal of the batteries**

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste. They contain pollutants which, if improperly disposed of, can harm the environment and human health.

As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The return service is free of charge.

The symbols for the contained heavy metals are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

Wind meter

Measuring range 0 ... 55.0 Knots
Resolution 0.1 Knots
Measuring value lower limit 2.7 Knots

Accuracy $\pm (0.5 + 5\%) \text{ m/s}$

Temperature

Measuring range $-10^{\circ}\text{C} \dots +50^{\circ}\text{C}$
($14^{\circ}\text{F} \dots 122^{\circ}\text{F}$)

Accuracy $\pm 1^{\circ}\text{C}$

Display LL.L and LO Temperature
< -10°

Display HH.H and HI Temperature
> $+50^{\circ}\text{C}$

Off-function 10 minutes

Power consumption Batteries
2 x AA 1.5 V
(not included)

Dimensions 63 x 34 x 214 mm

Weight 115 g
(device only)

11. Specifications**Wind speed**

Measuring range 0,0 ... 30,0 m/s
Resolution 0.1 m/s
Measuring value lower limit 1.5 m/s

Measuring range 0...5860 ft/min
Resolution 19 ft/min
Measuring value lower limit 276 ft/min

Measuring range 0 ... 99 Km/h
Resolution 0.3 Km/h
Measuring value lower limit 5 Km/h

Measuring range 0 ... 65.0 Mph
Resolution 0.2 Mph
Measuring value lower limit 3.1 Mph

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

10/25

Anémomètre



Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA Dostmann.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité !**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi !**

2. Contenu de la livraison

- Anémomètre
- Mode d'emploi

3. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil

- Idéal pour la simple mesure de la vitesse du vent (au travail ou pour les différentes activités de loisirs)
- Vitesse actuelle, vitesse maximale et vitesse moyenne du vent
- Échelle de Beaufort
- Vitesse du vent en m/s, km/h, ft/min, nœuds ou mph
- Affichage de la température °C/°F
- Avertissement Windchill
- Fonction arrêt automatique réglable
- Mémoire des valeurs mesurées
- Éclairage de fond

4. Pour votre sécurité

- Le produit est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus.

Anémomètre



AVERTISSEMENT !
Danger de blessure !

- Placez votre appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (moins de trois ans).
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite. Veillez à la bonne polarité des piles. N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents. Retirez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.
- Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.



ATTENTION !
Conseils importants
de sécurité du produit !

- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !
- Protégez l'appareil contre l'humidité !

5. Composants

A : Affichage (Fig. 1) :

A 1 : HOLD

A 2 : Symbole AUTO OFF

A 3 : Symbole de pile

A 4 : WINDCHILL

A 5 : Vitesse du vent

Anémomètre



A 6 : Unité de la vitesse du vent

A 7 : Température

A 8 : LO (température)

A 9 : HI (température)

A 10 : AVG (vitesse moyenne du vent)

A 11 : MAX (vitesse maximale du vent)

A 12 : Vitesse de vent en Beaufort

A 13 : REC Mode d'enregistrement

B : Touches (Fig. 2) :

B 1 : Touche **UNIT**

B 2 : Touche **ON/OFF/LIGHT**

B 3 : Touche **MAX/AVG**

C : Boîtier (Fig. 3) :

C 1 : Compartiment à piles

6. Mise en service

- Ouvrez le compartiment à piles et insérez deux piles neuves de type 1,5 V AA en respectant la polarité +/-.
- Refermez le compartiment à piles.

7. Utilisation

- Vous avez deux options pour mettre l'appareil en marche :
- **Option 1 :** La fonction de mise à l'arrêt automatique sera activée.
- Appuyez sur la touche **ON/OFF/LIGHT** brièvement pour mettre l'appareil en marche. Tous les segments s'allument brièvement.
- L'écran affiche le symbole Auto-OFF, le symbole de pile, 0,0, l'unité de mesure (réglage par défaut : m/s), la température actuellement mesurée et 0 bft.
- L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 10 minutes si aucune touche n'est enfoncée et si aucune vitesse de vent n'est mesurée.
- **Option 2 :** La fonction de mise à l'arrêt automatique sera désactivée.
- Maintenez appuyée la touche **ON/OFF/LIGHT** pour 3 secondes pour mettre l'appareil en marche.
- Le symbole Auto-OFF n'apparaît pas à l'écran.
- Appuyez sur la touche **ON/OFF/LIGHT** pour 3 secondes pour arrêter l'appareil immédiatement.

Anémomètre



7.1 Réglages

7.1.1 Réglage de l'unité de vitesse du vent

- Appuyez brièvement sur la touche **UNIT** pour choisir entre m/s (réglage par défaut), km/h, ft/min, nœuds (Knots) ou mph comme unité de mesure.

7.1.2 Réglage de l'unité de température

- Maintenez la touche **UNIT** appuyée pour 3 secondes pour configurer l'affichage de la température en °C (Celsius) ou en °F (Fahrenheit) (°C par défaut).

7.2 Mesure de la vitesse du vent et de la température

- L'appareil affiche la température ambiante dans l'unité de mesure sélectionnée.
- Lorsque la température est inférieure à 0 °C, WINDCHILL s'affiche à l'écran.
- L'alerte Windchill avertit d'un froid extrême. La combinaison d'une température basse et d'un vent fort réduit la température ressentie et augmente le risque d'engelures et d'hypothermie.
- Tenez l'appareil face au vent.
- L'appareil affiche la vitesse actuelle du vent en Beaufort et dans l'unité de mesure sélectionnée.

7.3 Fonction HOLD

- Appuyez sur la touche **MAX/AVG** en mode normal.
- HOLD apparaît sur l'écran.
- La vitesse du vent mesurée est retenue.
- Appuyez sur la touche **MAX/AVG** trois fois afin de retourner au mode normal.

7.4 Fonction MAX/AVG

- Appuyez deux fois sur la touche **MAX/AVG** en mode normal.
- MAX apparaît sur l'écran. La vitesse du vent maximale apparaît sur l'écran dès l'allumage de l'appareil.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **MAX/AVG**.
- AVG apparaît sur l'écran. La vitesse du vent moyenne apparaît sur l'écran dès l'allumage de l'appareil.

Anémomètre



• Remarque :

l'appareil calcule une valeur moyenne à partir des 20 dernières mesures. Fréquence de mesure : toutes les 0,5 secondes.

- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **MAX/AVG** afin de retourner en mode normal.

7.5 Mode d'enregistrement

- Appuyez sur la touche **MAX/AVG** pendant 3 secondes en mode normal pour passer en mode d'enregistrement.
- REC apparaît sur l'écran. La valeur supérieure indique le nombre d'enregistrements déjà enregistrés et la valeur inférieure le nombre d'enregistrements pouvant encore être enregistrés.

• Remarque :

la vitesse du vent est enregistrée en m/s.

- Tenez l'appareil face au vent et appuyez sur la touche **UNIT**.
- L'enregistrement des données commence et REC clignote à l'écran.
- Appuyez de nouveau sur la touche **UNIT** pour arrêter l'enregistrement. REC reste à l'écran.
- Appuyez sur la touche **MAX/AVG** pour afin de retourner au mode normal.

7.5.1 Affichage des données enregistrées

- Appuyez sur la touche **MAX/AVG** en mode normal pendant 3 secondes pour entrer en mode d'enregistrement.
- Appuyez à nouveau sur la touche **MAX/AVG** pendant 3 secondes pour afficher le premier enregistrement. La vitesse du vent est affichée dans la partie supérieure et le numéro d'enregistrement dans la partie inférieure.
- Appuyez sur la touche **UNIT** pour afficher l'enregistrement suivant.
- Appuyez sur la touche **MAX/AVG** pour afficher les enregistrements dans l'ordre décroissant. Un – apparaît devant le numéro d'enregistrement.
- Appuyez à nouveau sur la touche **MAX/AVG** pour afficher les enregistrements dans l'ordre croissant. Le – devant le numéro d'enregistrement disparaît.
- Appuyez sur la touche **MAX/AVG** pendant 3 secondes pour revenir au mode normal.

Anémomètre



7.5.2 Effacer la mémoire

- Appuyez sur la touche **MAX/AVG** en mode normal pendant 3 secondes pour entrer en mode d'enregistrement.
- Appuyez sur la touche **UNIT** pendant 3 secondes.
- CLR apparaît brièvement à l'écran. Toutes les données ont été effacées.
- Appuyez sur la touche **MAX/AVG** pour afin de retourner au mode normal.

7.6 Éclairage de fond

- Appuyez sur la touche **ON/OFF/LIGHT** pour désactiver et activer l'éclairage de fond.
- Si la touche **ON/OFF/LIGHT** n'est pas utilisée encore, l'éclairage de fond s'éteindra automatiquement après 2 minutes.

8. Remplacement des piles

- Le symbole de pile est affiché en permanence sur l'écran.
- Le niveau de charge des piles est indiqué par trois segments.
- Si un seul segment est affiché, veuillez changer les piles.

9. Dépannage

Problème	Solution
----------	----------

Aucun affichage sur l'écran

- Mettez l'appareil en marche avec la touche **ON/OFF/LIGHT**
- Contrôlez la bonne polarité des piles
- Changez les piles

Affichage incorrect

- Changez les piles

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté.

10. Traitement des déchets

Ce produit et son emballage ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Cela permet de réduire les déchets et de protéger l'environnement.

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.

Anémomètre**(F)****Mise au rebut de l'appareil électrique**

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément.

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**Élimination des piles**

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers. Elles contiennent des polluants qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé si elles sont éliminées de manière inappropriée. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite.

Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Anémomètre**(F)****11. Caractéristiques techniques****Vitesse du vent**

Plage de mesure	0,0 ... 30,0 m/s
Résolution	0,1 m/s
Limite inférieure de la plage de mesure	1,5 m/s

Plage de mesure	0...5860 ft/min
Résolution	19 ft/min
Limite inférieure de la plage de mesure	276 ft/min

Plage de mesure	0 ... 99 Km/h
Résolution	0,3 Km/h
Limite inférieure de la plage de mesure	5 Km/h

Plage de mesure	0 ... 65,0 Mph
Résolution	0,2 Mph
Limite inférieure de la plage de mesure	3,1 Mph

Plage de mesure	0 ... 55,0 Nœud
Résolution	0,1 Nœud
Limite inférieure de la plage de mesure	2,7 Nœud

Précision	± (0,5 + 5%) m/s
-----------	------------------

Température

Plage de mesure	-10°C...+50°C (14°F...122°F)
-----------------	---------------------------------

Précision	±1°C
-----------	------

Affichage LL.L et LO	Température < -10°
----------------------	-----------------------

Affichage HH.H et HI	Température > +50°C
----------------------	------------------------

Fonction arrêt	10 minutes
----------------	------------

Alimentation	Piles 2 x 1,5 V AA (non incluses)
--------------	---

Dimensions du boîtier	63 x 34 x 214 mm
-----------------------	------------------

Poids	115 g (appareil seulement)
-------	-------------------------------

Anémomètre**Anemometro**

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA Dostmann.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- **Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.**
- **Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals**
- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge. Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura le istruzioni per l'uso.**

2. La consegna include

- Anemometro
- Istruzioni per l'uso

3. Utilizzi e vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Ideale per la semplice misurazione della velocità del vento (al lavoro o in varie attività ricreative)
- Velocità del vento massima, media e attuale
- Scala Beaufort
- Velocità del vento in m/s, km/h, ft/min, nodi o mph
- Display della temperatura in °C/°F
- Avvertenza Windchill
- Disattivazione automatica può essere attivata
- Memoria delle misurazioni
- Retroilluminazione

4. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra.

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable.

Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail : info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

10/25

Anemometro



AVVERTENZA! **Pericolo di lesioni!**

- Tenere il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni)
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite. Inserire le batterie rispettando attentamente le polarità indicate. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi. Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.



ATTENZIONE! **Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!**

- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Proteggere dall'umidità!

5. Componenti

A: Display (Fig. 1):

- A 1:** HOLD
- A 2:** Simbolo AUTO OFF
- A 3:** Simbolo della batteria
- A 4:** WINDCHILL
- A 5:** Velocità del vento
- A 6:** Unità della velocità del vento

Anemometro



- A 7:** Temperatura
- A 8:** LO (Temperatura)
- A 9:** HI (Temperatura)
- A 10:** AVG Velocità media del vento
- A 11:** MAX Velocità massima del vento
- A 12:** Velocità del vento in Beaufort
- A 13:** REC Modalità registrazione

B: Tasti (Fig. 2):

- B 1:** Tasto **UNIT**
- B 2:** Tasto **ON/OFF/LIGHT**
- B 3:** Tasto **MAX/AVG**

C: Struttura esterna (Fig. 3):

- C 1:** Vano batteria

6. Messa in funzione

- Aprire il vano batteria e inserire due batterie nuove tipo AA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità.
- Richiudere il vano batteria.

7. Uso

- Per accendere il dispositivo, sono disponibili due opzioni:
- **Opzione 1:** La funzione di disattivazione automatica è attivata.
- Premere brevemente il tasto **ON/OFF/LIGHT** per attivare il dispositivo. Tutti i segmenti appaiono brevemente.
- Sul display compaiono il simbolo Auto-OFF, il simbolo della batteria, 0.0, l'unità di misura (impostazione predefinita: m/s), la temperatura attualmente misurata e 0 bft.
- L'apparecchio si spegne automaticamente quando non si preme alcun tasto e non viene misurata la velocità del vento per più di 10 minuti.
- **Opzione 2:** La funzione di disattivazione automatica è disattivata
- Tenendo premuto il tasto **ON/OFF/LIGHT** per 3 secondi per attivare il dispositivo.
- Il simbolo Auto-OFF non viene visualizzato sul display.
- Per spegnere immediatamente il dispositivo, tenere premuto il tasto **ON/OFF/LIGHT** per 3 secondi.

Anemometro



7.1 Impostazioni

7.1.1 Impostazione dell'unità di misura della velocità del vento

- Premere brevemente il tasto **UNIT** per selezionare l'unità di misura desiderata tra m/s (impostazione predefinita), km/h, ft/min, nodi (Knots) o mph.

7.1.2 Impostazione dell'unità di misura della temperatura

- Tenere premuto il tasto **UNIT** per 3 secondi per selezionare l'unità di misura della temperatura tra °C (Celsius) a °F (Fahrenheit) (°C predefinito).

7.2 Misurazione della velocità del vento e della temperatura

- Il dispositivo mostra la temperatura ambiente nell'unità di misura selezionata.
- Quando la temperatura è inferiore a 0 °C, sul display compare WINDCHILL.
- L'allerta Windchill avverte di freddo estremo. La combinazione di basse temperature e vento forte riduce la temperatura percepita e aumenta il rischio di congelamento e ipotermia.
- Tenere il dispositivo nel vento.
- La velocità attuale del vento viene visualizzata in Beaufort e nell'unità di misura selezionata.

7.3 Funzione HOLD

- Premere il tasto **MAX/AVG** nella modalità normale.
- Sul display appare HOLD.
- Viene fissata la velocità del vento misurata.
- Premere il tasto **MAX/AVG** tre volte per ritornare alla modalità normale.

7.4 Funzione MAX/AVG

- Premere due volte il tasto **MAX/AVG** nella modalità normale.
- MAX appare sul display. Viene visualizzata la velocità massima del vento registrata a partire dall'accensione del dispositivo.
- Premere nuovamente il tasto **MAX/AVG**.
- Sul display appare AVG. Viene visualizzata la velocità media del vento registrata a partire dall'accensione del dispositivo.

Anemometro



• Nota:

l'apparecchio calcola un valore medio basato sulle ultime 20 misurazioni. Frequenza di misurazione: ogni 0,5 secondi.

- Premere nuovamente il tasto **MAX/AVG** per tornare alla visualizzazione in modalità normale.

7.5 Registrazione dati

- Premere il tasto **MAX/AVG** in modalità normale per 3 secondi per attivare la modalità di registrazione.
- Sul display appare REC. Il valore superiore indica il numero di registrazioni già effettuate, mentre quello inferiore indica il numero di registrazioni ancora disponibili.

• Nota:

la velocità del vento viene registrata in m/s.

- Tenere il dispositivo nel vento e premere il tasto **UNIT**.
- La registrazione dei dati ha inizio e sul display lampeggia REC.
- Premere nuovamente il tasto **UNIT** per spegnere la registrazione. REC resta fisso sul display.
- Premere il tasto **MAX/AVG** per tornare in modalità normale.

7.5.1 Visualizzazione dei dati registrati

- Premere il tasto **MAX/AVG** in modalità normale per 3 secondi per attivare la modalità di registrazione.
- Premere e tenere premuto nuovamente il tasto **MAX/AVG** per 3 secondi e verrà visualizzato il primo record registrato. Nella parte superiore viene visualizzata la velocità del vento e nella parte inferiore il numero del record di dati.
- Premere il tasto **UNIT** per visualizzare il record registrato successivo.
- Premere il tasto **MAX/AVG** per richiamare i dati in ordine decrescente. Prima del numero di record compare un -.
- Premere nuovamente il tasto **MAX/AVG** per richiamare i dati in ordine crescente. Il - prima del numero di record scompare.
- Premere il tasto **MAX/AVG** per 3 secondi per tornare in modalità normale.

Anemometro



7.5.2 Cancellazione della memoria

- Premere il tasto **MAX/AVG** in modalità normale per 3 secondi per attivare la modalità di registrazione.
- Tenere premuto il tasto **UNIT** per 3 secondi.
- CLr appare brevemente. Tutti i dati sono stati cancellati.
- Premere il tasto **MAX/AVG** per tornare in modalità normale.

7.6 Retroilluminazione

- Premere il tasto **ON/OFF/LIGHT** per attivare e spegnere la retroilluminazione.
- Se non si preme nuovamente il tasto **ON/OFF/LIGHT** la retroilluminazione si spegne automaticamente dopo 2 minuti.

8. Sostituzione delle batterie

- Il simbolo della batteria appare costantemente sul display.
- Lo stato di carica delle batterie nel termometro è facilmente visualizzabile tramite i tre segmenti del simbolo.
- Se viene visualizzato solo un segmento, si prega di cambiare le batterie.

9. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
----------	--------------------------

Nessuna visualizzazione

- Accendere l'apparecchio con il tasto **ON/OFF/LIGHT**
- Inserire le batterie rispettando le corrette polarità
- Sostituire le batterie

Indicazione non corretta

- Sostituire le batterie

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

10. Smaltimento

Questo prodotto e il suo imballaggio sono stati realizzati utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente.

Anemometro



Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.



Smaltimento del dispositivo elettrico

Rimuovere dal dispositivo le batterie e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente.

Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!



Smaltimento delle batterie

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche che possono danneggiare l'ambiente e la salute se smaltite in modo improprio. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

11. Dati tecnici

Velocità del vento

Campo di misura	0,0 ... 30,0 m/s
Risoluzione	0,1 m/s
Limite inferiore del valore misurato	1,5 m/s
Campo di misura	0...5860 ft/min
Risoluzione	19 ft/min
Limite inferiore del valore misurato	276 ft/min

Anemometro

Campo di misura	0 ... 99 Km/h
Risoluzione	0,3 Km/h
Limite inferiore del valore misurato	5 Km/h
Campo di misura	0 ... 65,0 Mph
Risoluzione	0,2 Mph
Limite inferiore del valore misurato	3,1 Mph
Campo di misura	0 ... 55,0 Nodi
Risoluzione	0,1 Nodi
Limite inferiore del valore misurato	2,7 Nodi
Precisione	± (0,5 + 5%) m/s

Temperatura

Campo di misura	-10°C...+50°C (14°F...122°F)
Precisione	±1°C
Indicazione L.L.L e L.O	Temperatura < -10°
Indicazione H.H.H e H.I	Temperatura > +50°C
Disattivazione automatica	10 minuti
Alimentazione	2 batterie AA da 1,5 V (non incluse)
Dimensioni esterne	63 x 34 x 214 mm
Peso	115 g (solo apparecchio)

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

10/25

Windmeter

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA Dostmann hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden. Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.
- Volg met name de veiligheidsinstructies op!
- Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

2. Levering

- Windmeter
- Gebruiksaanwijzing

3. Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag

- Ideaal voor eenvoudige meting van de windsnelheid (op het werk of in verschillende recreatieve activiteiten)
- Weergave maximale, gemiddelde en actuele windsnelheid
- Scala Beaufort
- Windsnelheid in m/s, km/h, ft/min, knopen of mph
- Display temperatuur in °C of °F
- Waarschuwing WINDCHILL
- Automatische uitschakelfunctie activeerbaar
- Geheugen voor de gemeten waarden
- Achtergrondverlichting

4. Voor uw veiligheid

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden.

Windmeter**WAARSCHUWING!
Kans op letsel!**

- Houd het apparaat en de batterijen buiten bereik van kinderen.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Kans op explosie!**
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type. Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.

**LET OP!
Belangrijke informatie
voor de productveiligheid!**

- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Tegen vocht beschermen.

5. Onderdelen**A: Display (Fig. 1):**

- A 1:** HOLD
A 2: Auto-OFF symbool
A 3: Batterijsymbool
A 4: WINDCHILL

Windmeter

- A 5:** Windsnelheid
A 6: Eenheid van de windsnelheid
A 7: Temperatuur
A 8: LO (temperatuur)
A 9: HI (temperatuur)
A 10: AVG (gemiddelde windsnelheid)
A 11: MAX (hoogste windsnelheid)
A 12: Windsnelheid in Beaufort
A 13: REC Opnamemodus

B: Toetsen (Fig. 2):

- B 1:** UNIT toets
B 2: ON/OFF/LIGHT toets
B 3: MAX/AVG toets

C: Behuizing (Fig. 3):

- C 1:** Batterijvak

6. Inbedrijfstelling

- Open het batterijvak en plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AA met de juiste polariteit.
- Sluit het batterijvak weer.

7. Bediening

- Om het apparaat in te schakelen, hebt u twee opties:
- **Optie 1:** De automatische uitschakelfunctie is geactiveerd.
- Druk kort op de **ON/OFF/LIGHT** toets om het apparaat aan te zetten. Alle segmenten verschijnen kort.
- Op het display verschijnen het Auto-OFF-symbool, het batterijsymbool, 0,0, de meeteenheid (standaardinstelling: m/s), de momenteel gemeten temperatuur en 0 bft.
- Het apparaat schakelt automatisch uit na 10 minuten als er geen toetsen worden ingedrukt en er geen windsnelheid wordt gemeten.
- **Optie 2:** De automatische uitschakelfunctie is gedeactiveerd.
- Om het apparaat in te schakelen, druk op de **ON/OFF/LIGHT** toets en houd deze 3 seconden ingedrukt.
- Het Auto-OFF-symbool wordt niet op het display weergegeven.
- Houdt de **ON/OFF/LIGHT** toets 3 seconden ingedrukt, om het apparaat direct uit te schakelen.

Windmeter



7.1 Instellingen

7.1.1 Instelling van de eenheid van de windsnelheid

- Druk kort op de **UNIT** toets om te kiezen tussen m/s (standaardinstelling), km/h, ft/min, knopen (Knots) of mph als meeteenheid.

7.1.2 Instelling van de temperatuureenheid

- Houd de **UNIT** toets 3 seconden ingedrukt om te kiezen tussen Celsius (standaardinstelling) en Fahrenheit.

7.2 Meten van de windkracht en temperatuur

- Het apparaat geeft de omgevingstemperatuur in de geselecteerde meeteenheid weer.
- Bij temperaturen onder 0 °C wordt WIND-CHILL op het display weergegeven.
- De windchill-waarschuwing waarschuwt voor extreme kou. De combinatie van lage temperaturen en harde wind verlaagt de gevoels temperatuur en verhoogt het risico op bevriezing en onderkoeling.
- Houdt het apparaat in de wind.
- De huidige windsnelheid wordt weergegeven in Beaufort en de geselecteerde meeteenheid.

7.3 HOLD functie

- Druk op de **MAX/AVG** toets in de normale modus.
- HOLD verschijnt op het display.
- De windsnelheidsmeting wordt vastgehouden.
- Druk driemaal op de **MAX/AVG** toets om naar de normale modus terug te keren.

7.4 MAX/AVG functie

- Druk twee keer op de **MAX/AVG** toets in de normale modus.
- MAX verschijnt op het display. De hoogste windsnelheid wordt weergegeven sinds het apparaat is ingeschakeld.
- Druk nog eens op de **MAX/AVG** toets.
- AVG verschijnt op het display. De gemiddelde windsnelheid wordt weergegeven sinds het apparaat is ingeschakeld.
- **Opmerking:**
het apparaat berekent een gemiddelde waarde op basis van de laatste 20 metingen. Meetfrequentie: elke 0,5 seconde.

Windmeter



- Druk nogmaals op de **MAX/AVG** toets om terug te keren naar de normale modus.

7.5 Gegevensregistratie

- Houd de **MAX/AVG** toets 3 seconden ingedrukt in de normale modus om naar de registratiemodus te gaan.
- REC verschijnt op het display. De bovenste waarde geeft het aantal reeds geregistreerde gegevensrecords weer en de onderste waarde geeft aan hoeveel gegevensrecords nog kunnen worden geregistreerd.
- **Opmerking:**
De windsnelheid wordt geregistreerd in m/s.
- Houd het apparaat in de wind en druk op de **UNIT** toets.
- De gegevensregistratie begint en REC knippert op het display.
- Druk nogmaals op de **UNIT** toets om de opname te beëindigen. REC blijft op het display.
- Druk op de **MAX/AVG** toets om naar de normale modus terug te keren.

7.5.1 Weergave van de geregistreerde gegevens

- Houd de **MAX/AVG** toets 3 seconden ingedrukt in de normale modus om naar de registratiemodus te gaan.
- Houd de **MAX/AVG** toets opnieuw 3 seconden ingedrukt en het eerste geregistreerde gegevensrecord wordt weergegeven. In het bovenste gedeelte wordt de windsnelheid weergegeven en in het onderste gedeelte het gegevensrecordnummer.
- Druk op de **UNIT** toets om het volgende opgenomen gegevensrecord weer te geven.
- Druk op de **MAX/AVG** toets om de gegevensrecords in aflopende volgorde op te roepen. Voor het recordnummer verschijnt een –.
- Druk nogmaals op de **MAX/AVG** toets om de gegevensrecords in oplopende volgorde op te roepen. Dat – verdwijnt voor het recordnummer.
- Houd de **MAX/AVG** toets 3 seconden ingedrukt om naar de normale modus terug te keren.

7.5.2 Verwijderen van het geheugen

- Houd de **MAX/AVG** toets 3 seconden ingedrukt in de normale modus om naar de registratiemodus te gaan.

Windmeter



- Druk op de **UNIT** toets en houd deze 3 seconden ingedrukt.
- CLr verschijnt kort op het display. Alle gegevens zijn verwijderd.
- Druk op de **MAX/AVG** toets om naar de normale modus terug te keren.

7.6 Achtergrondverlichting

- Druk op de **ON/OFF/LIGHT** toets om de achtergrondverlichting aan- of uit te schakelen.
- Als de **ON/OFF/LIGHT** toets niet wordt ingedrukt, gaat de achtergrondverlichting automatisch na 2 minuten uit.

8. Batterijwissel

- Het batterijsymbool is permanent op het scherm te zien.
- De laadstatus van de batterijen wordt door de indeling van de symbolen in drie segmenten zichtbaar.
- Wordt nog maar een segment aangetoond, dan de batterijen wisselen.

9. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen weergave	→ Apparaat inschakelen met de ON/OFF/LIGHT toets → Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen → Vervang de batterijen
Geen correcte weergave	→ Vervang de batterijen

Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

10. Afvoeren

Dit product en de verpakking zijn vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Dit vermindert afval en spaart het milieu.

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.

Windmeter



Afvoeren van het elektrisch apparaat

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af.

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!



Afvoeren van batterijen

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis.

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

11. Technische gegevens

Windsnelheid

Meetbereik	0,0 ... 30,0 m/s
Resolutie	0,1 m/s
Ondergrens meetwaarde	1,5 m/s
Meetbereik	0...5860 ft/min
Resolutie	19 ft/min
Ondergrens meetwaarde	276 ft/min
Meetbereik	0 ... 99 Km/h
Resolutie	0,3 Km/h
Ondergrens meetwaarde	5 Km/h

Windmeter

Meetbereik	0 ... 65,0 Mph
Resolutie	0,2 Mph
Ondergrens meetwaarde	3,1 Mph
Meetbereik	0 ... 55,0 Knopen
Resolutie	0,1 Knopen
Ondergrens meetwaarde	2,7 Knopen
Precisie	± (0,5 + 5%) m/s

Temperatuur

Meetbereik	-10°C...+50°C (14°F...122°F)
Precisie	±1°C
Indicatie LL.L en LO	Temperatuur < -10°
Indicatie HH.H en HI	Temperatuur > +50°C
Uitschakelfunctie	10 minuten
Spanningsvoorziening	Batterijen 2 x 1,5 V AA (niet inclusief)
Afmetingen	63 x 34 x 214 mm
Gewicht	115 g (alleen het apparaat)

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland

10/25

Anemómetro

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA Dostmann.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- Lea detenidamente las instrucciones de uso.
- Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o se pueden descargar en la página web www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto. No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde las instrucciones de uso en un sitio seguro.

2. Entrega

- Anemómetro
- Instrucciones de uso

3. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Ideal para la medición simple de la velocidad del viento (en el trabajo o en las diversas actividades de ocio)
- Velocidad máxima, media y actual del viento
- Escala de Beaufort
- Velocidad del viento en m/s, km/h, ft/min, nudos o mph
- Visualización de la temperatura en °C o °F
- Advertencia Windchill
- Función de desconexión automática ajustable
- Memoria de valor medido
- Iluminación de fondo

Anemómetro



4. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente.



**¡Advertencia!
¡Riesgo de lesiones!**

- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. Compruebe que la polaridad sea la correcta al introducir las pilas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.



**¡ATENCIÓN!
¡Advertencias importantes
sobre la seguridad del producto!**

- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por su cuenta en el dispositivo.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes!
- ¡Protegerlo de la humedad!

5. Componentes

A: Pantalla (Fig. 1):

- A 1:** HOLD
- A 2:** Símbolo auto-OFF
- A 3:** Símbolo de la pila
- A 4:** WINDCHILL
- A 5:** Velocidad del viento

Anemómetro



- A 6:** Unidad de velocidad del viento
- A 7:** Temperatura
- A 8:** LO (Temperatura)
- A 9:** HI (Temperatura)
- A 10:** AVG (Velocidad media del viento)
- A 11:** MAX (Velocidad máxima del viento)
- A 12:** Velocidad del viento en Beaufort
- A 13:** Modo de grabación REC

B: Teclas (Fig. 2):

- B 1:** Tecla **UNIT**
- B 2:** Tecla **ON/OFF/LIGHT**
- B 3:** Tecla **MAX/AVG**

C: Cuerpo (Fig. 3):

- C 1:** Compartimento de las pilas

6. Puesta en marcha

- Abra el compartimento de las pilas e introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AA con la polaridad correcta.
- Cierre de nuevo el compartimento de las pilas.

7. Manejo

- Para encender el dispositivo, tiene dos opciones:
- Opción 1:** La función automática para el apagado se activa.
- Pulse la tecla **ON/OFF/LIGHT** brevemente para encender el dispositivo. Todos los segmentos LCD se muestran brevemente.
- En la pantalla aparecen el símbolo de apagado automático, el símbolo de la batería, 0,0, la unidad de medida (ajuste predeterminado: m/s), la temperatura medida actualmente y 0 bft.
- El dispositivo se apaga automáticamente después de 10 minutos si no se pulsa ninguna tecla y no se mide la velocidad del viento.
- Opción 2:** La función automática para el apagado se desactiva.
- Para encender el dispositivo, mantenga pulsada la tecla **ON/OFF/LIGHT** durante al menos 3 segundos.
- El símbolo de apagado automático no aparece en la pantalla.
- Mantenga pulsada la tecla **ON/OFF/LIGHT** por tres segundos para desconectar el dispositivo inmediatamente.

Anemómetro



7.1 Ajustes

7.1.1 Ajuste de la unidad de velocidad del viento

- Pulse brevemente la tecla **UNIT** para seleccionar entre m/s (ajuste predeterminado), km/h, ft/min, nudos (Knots) o mph como unidad de medida.

7.1.2 Ajuste de la unidad de la temperatura

- Mantenga pulsada la tecla **UNIT** durante 3 segundos para seleccionar entre grados Celsius (ajuste predeterminado) y Fahrenheit.

7.2 Medición de la velocidad del viento y temperatura

- El dispositivo muestra la temperatura ambiente en la unidad de medida seleccionada.
- Cuando la temperatura es inferior a 0 °C, se muestra WINDCHILL en la pantalla.
- La alerta Windchill advierte de temperaturas extremadamente bajas. La combinación de bajas temperaturas y fuertes vientos reduce la temperatura percibida y aumenta el riesgo de congelación y hipotermia.
- Sostenga el dispositivo en el viento.
- La velocidad actual del viento se muestra en Beaufort y en la unidad de medida seleccionada.

7.3 Función HOLD

- Pulse la tecla **MAX/AVG** en el modo normal.
- En la pantalla aparece HOLD.
- La última velocidad del viento medida permanecerá en la pantalla.
- Pulse tres veces la tecla **MAX/AVG** para volver al modo normal.

7.4 Función MAX/AVG

- Pulse la tecla **MAX/AVG** dos veces en el modo normal.
- En la pantalla aparece MAX. El valor máximo de la velocidad del viento se indica en la pantalla desde que el dispositivo está encendido.
- Pulse otra vez la tecla **MAX/AVG**.
- En la pantalla aparece AVG. El valor medio de la velocidad del viento se indica en la pantalla desde que el dispositivo está encendido.

Anemómetro



• Nota:

El dispositivo calcula un valor medio a partir de las últimas 20 mediciones. Frecuencia de medición: cada 0,5 segundos.

- Pulse de nuevo la tecla **MAX/AVG** para volver al modo normal.

7.5 Registro de datos

- Mantenga pulsada la tecla **MAX/AVG** durante 3 segundos en modo normal para acceder al modo de registro.
- En la pantalla aparece REC. El valor superior indica el número de registros ya grabados y el valor inferior, cuántos registros se pueden grabar aún.
- **Nota:**
La velocidad del viento se registra en m/s.
- Sostenga el dispositivo al viento y pulse la tecla **UNIT**.
- Comienza el registro de datos y REC parpadea en la pantalla.
- Vuelva a pulsar la tecla **UNIT** para detener la grabación. REC se mantiene visible en la pantalla.
- Pulse la tecla **MAX/AVG** para volver al modo normal.

7.5.1 Visualización de los datos registrados

- Mantenga pulsada la tecla **MAX/AVG** durante 3 segundos en modo normal para acceder al modo de registro.
- Vuelva a mantener pulsada la tecla **MAX/AVG** durante 3 segundos y se mostrará el primer registro de datos. En la parte superior se muestra la velocidad del viento y en la parte inferior, el número de registro.
- Pulse la tecla **UNIT** para visualizar el siguiente registro grabado.
- Pulse la tecla **MAX/AVG** para recuperar los registros en orden descendente. Antes del número de registro aparece un –.
- Vuelva a pulsar la tecla **MAX/AVG** para recuperar los registros en orden ascendente. El – desaparece delante del número de registro.
- Mantenga pulsada la tecla **MAX/AVG** durante 3 segundos para volver al modo normal.

Anemómetro



7.5.2 Borrar la memoria

- Mantenga pulsada la tecla **MAX/AVG** durante 3 segundos en modo normal para acceder al modo de registro.
- Mantenga pulsada la tecla **UNIT** durante 3 segundos.
- CLr aparece brevemente en la pantalla. Se han eliminado todos los registros.
- Pulse la tecla **MAX/AVG** para volver al modo normal.

7.6 Iluminación de fondo

- Para activar/desactivar la iluminación de fondo, pulse la tecla **ON/OFF/LIGHT**.
- Si no se vuelve a pulsar la tecla **ON/OFF/LIGHT**, la retroiluminación se apagará automáticamente tras 2 minutos.

8. Cambio de las pilas

- El símbolo de la pila aparece permanentemente en la pantalla.
- El estado de carga de las pilas se muestra dividiendo el símbolo en tres segmentos.
- Si sólo aparece un segmento, cambie las pilas.

9. Averías

Problema	Solución
Sin visualización de la pantalla	→ Activar el dispositivo con la tecla ON/OFF/LIGHT → Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta → Cambiar las pilas
Indicación incorrecta	→ Cambiar las pilas

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

10. Eliminación

Este producto y su embalaje han sido fabricados con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Así se reducen los residuos y se protege el medio ambiente.

Anemómetro



Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.



Eliminación de los dispositivos eléctricos

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto.

Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.



Eliminación de las pilas

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes que pueden perjudicar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son:

Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

11. Datos técnicos

Velocidad del viento

Gama de medición	0,0 ... 30,0 m/s
Resolución	0,1 m/s
Límite inferior del valor medido	1,5 m/s

Anemómetro**(E)**

<i>Gama de medición</i>	0...5860 ft/min
<i>Resolución</i>	19 ft/min
<i>Límite inferior del valor medid</i>	276 ft/min
<i>Gama de medición</i>	0 ... 99 Km/h
<i>Resolución</i>	0,3 Km/h
<i>Límite inferior del valor medid</i>	5 Km/h
<i>Gama de medición</i>	0 ... 65,0 Mph
<i>Resolución</i>	0,2 Mph
<i>Límite inferior del valor medid</i>	3,1 Mph
<i>Gama de medición</i>	0 ... 55,0 Nudos
<i>Resolución</i>	0,1 Nudos
<i>Límite inferior del valor medid</i>	2,7 Nudos
<i>Precisión</i>	± (0,5 + 5%) m/s

Temperatura

<i>Gama de medición</i>	-10°C...+50°C (14°F...122°F)
<i>Precisión</i>	±1°C
<i>Indicación LL.L y LO</i>	Temperatura < -10°
<i>Indicación HH.H y HI</i>	Temperatura > +50°C
<i>Desconexión</i>	10 minutos
<i>Alimentación de tensión</i>	Pilas 2 x 1,5 V AA (no incluidas)
<i>Dimensiones del cuerpo</i>	63 x 34 x 214 mm
<i>Peso</i>	115 g (solo dispositivo)

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania

10/25